

## BASIC COURSE

---

### TABLE OF CONTENTS

Foreward .....	ii
Unit 51	
Basic Sentences .....	503
Drills .....	504
Narrative .....	506
Unit 52	
Basic Sentences .....	508
Note 52.1 Verb /memulat/ used impersonally .....	510
Drills .....	510
Narrative .....	512
Unit 53	
Basic Sentences .....	514
Note 53.1 /b(ə)-/ combined with postposition /regəd/..	515
53.2 Replacement of /s/ by /s̃/ in the causative prefix /as-/ .....	515
Drills .....	516
Narrative .....	518
Unit 54	
Basic Sentences .....	519
Note 54.1 Postposition /sir/ .....	520
Drills .....	521
Narrative .....	522
Unit 55	
Basic Sentences .....	524
Structure Sentences (Postpositions) .....	525
Note 55.1 Postpositions .....	529
Drills .....	530
Narrative .....	532
Unit 56	
Basic Sentences .....	534
Note 56.1 Irregular Plural .....	535
Drills .....	537
Narrative .....	538

---

AMHARIC

---

Unit 57	
Basic Sentences .....	539
Drills .....	540
Narrative .....	542
Unit 58	
Basic Sentences .....	544
Drills .....	545
Narrative .....	546
Unit 59	
Basic Sentences .....	548
Drills .....	551
Narrative .....	552
Unit 60	
Basic Sentences - Part I .....	554
Part II .....	555
Note 60.1 /b(ə)-/ prefixed to Perfective and Time Counters .....	557
60.2 Verb Classification .....	559
Drills .....	572
Narrative .....	574
Introduction to the Amharic Writing System .....	576
The Reader	
Unit 1 .....	584
Unit 2 .....	585
Unit 3 .....	587
Unit 4 .....	591
Unit 5 .....	595
Unit 6 .....	603
Unit 7 .....	609
Unit 8 .....	615
Unit 9 .....	625
Unit 10 .....	632
Unit 11 .....	640
Unit 12 .....	646

## BASIC COURSE

---

Unit 13	.....	656
Unit 14	.....	665
Unit 15	.....	683
Unit 16	.....	689
Unit 17	.....	697
Unit 18	.....	710
Unit 19	.....	717
Unit 20	.....	724
Unit 21	.....	730
Unit 22	.....	736
Unit 23	.....	743
Unit 24	.....	748
Unit 25	.....	756
Unit 26	.....	760
Unit 27	.....	769
Unit 28	.....	773
Unit 29	.....	778
Unit 30	.....	785
Unit 31	.....	792
Unit 32	.....	798
Unit 33	.....	805
Unit 34	.....	810
Unit 35	.....	817
Unit 36	.....	822
Unit 37	.....	831
Unit 38	.....	837
Unit 39	.....	842
Unit 40	.....	848
Unit 41	.....	853
Unit 42	.....	859
Unit 43	.....	865

AMHARIC

---

Unit 44	870
Unit 45	875
Unit 46	881
Unit 47	887
Unit 48	892
Unit 49	899
Unit 50	905
Unit 51	911
Unit 52	916
Unit 53	922
Unit 54	928
Unit 55	933
Unit 56	939
Unit 57	944
Unit 58	949
Unit 59	954
Unit 60	961
Glossary	971

## Unit 51

## Basic Sentences

(Education)

(sile timihirt)

yohannis

Is there much difference between the Ethiopian and American [system of] education?

beityoPiya bamerika timihirt mekakkal bizu liyyunnet alle †

kebbede

Generally speaking ('when considered in general') the Ethiopian [system of] education resembles the American [system] in many respects ('things'). In some respects, however, it is different.

beTeKlallaw sittasseb, yeityoPiya timihirtinna yamerika timihirt bebizu neger yimmesasselal. honom bandand neger yileyayyal.

college

kolej

For example the education given at college level is very similar to that [given] in America.

lemissale bekolej dereja yemmisettew timihirt kamerika timihirt gar beTam yimmesasselal.

But the education given at elementary and secondary level is not similar to the American education.

bandeffna derejanna behuletteffna dereja yemmisettew timihirt gin, kamerika timihirt gar ayimmesasselim.

yohannis

How many grades are there in the elementary schools?

andeffna dereja timihirtbetoc sint kiflocc alluwaccew.

kebbede

There are eight grades ('the elementary schools are divided into eight grades').

andeffna dereja timihirtbetoc besimmint kifloc yikkeffellallu.

Since the course of each grade is designed for one year, eight years are required to complete the elementary education.

beyyandandu kifil yand amet timihirt silemmisette, andeffna dereja timihirtbetin lemeGerres simmint amet yasfelligal.

yohannis

the way of dividing  
And what are the divisions of the  
secondary schools?

akkefafaŋel  
huletteŋña dereja timihirtbetocciŋ  
akkefafaŋelaccew indét new †

kebbede

The secondary schools are divided  
into four grades, and a four  
year course is given in all  
schools of this kind.

huletteŋña dereja timihirtbetoc  
barat kifloc yikkeffelaŋu.  
indezziŋ ballut timihirtbetoc  
hullu yaratt amet timihirt  
yisseTTal.

As University and college education  
resembles the American system  
of education in many respects,  
I can't tell you anything new on  
that subject ('there is nothing  
new for you').

bekolejina beyuniversiti wiŋT  
yemmiŋseTTew timihirt kamerika  
timihirt gar bebizu neger  
silemmimesassel lerswo addis  
neger aydelleŋ.

Useful Words

medical, medicine

yehikkimanna timihirt immarallehu.

private, personal

yegill sira alleŋ.

religious, ecclesiastical,  
spiritual

menfesawi timihirt Tiru new.

mission

misiyon

scholarship

iskolaršip

there is plenty

bewašington wiŋT mekina moltowal.

average, medium

yohannis meTeneŋña sew new.

Questions and Answers

wedezziŋ ager yemeTTah leminđin new.

letimihirt new.

yandēŋña dereja timihirt lemēmmarnew  
weyiŋŋ yehuletteŋña dereja.

yelleŋ, yekolej timihirt lemēmmar  
new.

yandēŋñanna yehuletteŋña dereja  
timihirthin yét temark.

agere wiŋT temirre Cerresku.

yamerika timihirtinna yeityoPiya  
timihirt yimmesasselal †

áwon, yeteKerarrebé new.

lemín yekolej timihirthin agerih wist alKettelhim.	iskolaršip silageffihu meTTahu inji, izziyaw liKoyyinna liKettil icil nebber.
lemehonu beTam bizu kolejocc alluwaccihu †	yellem, beTam bizu aydellum.
ahun izzih ager yét timihirtbet indemmethinna, min aynet timihirt indemmittimmar tawKalleh †	yellem, alawKim.
timihirthin keCerrresk behwala beKettita wedagerih timmellesalleh †	yellem, leTikit gize awropan megobnet immeñfallehu.
ketemellesk behwala mastemar tifelligalleh †	áwon, yemastemar sira beTam dess yileññal.
ikolej wist yemmiyastemiru bizu ityoPiyawiyen astemariwocc allu †	beTam bizu aydellum. honom menorun allu.
ityoPiya wist yallew yehikkiminna kolej yét ketema new.	begonder ketema wist new.
addis abeba ketema wist bizu kolejocc allu †	yellem, Tikit naccaw.
ante yetemarkibbet timihirtbet beši yemmiKKoTteru temariwocc allut †	áwo, bizu ši temariwocc allut.
yetimihirtbetu direkter ityoPiyawi nebber.†	áwo, ityoPiyawi nebber.
beityoPiya timihirtbetoc wist wendinna set temariwocc abrew yimmarallu †	áwo, abrew yimmarallu.
timihirtbetoc bemulu yemengist naccaw †	yellem, andand yegill timihirtbetoc allu.
yebete kristiyan timihirtbetoc kemenfesawi timihirt lela min yastemirallu.	lela bizu aynet timihirt yastemirallu.
beityoPiya wist temariwoc letimihirtaccaw genzeb yikeflallu †	áwo, Tikit genzeb yikeflallu.
ityoPiya wist bizu yegill timihirtbetoc allu †	beTam bizu aydellum. yallutim timihirtbetoc yemmiggeññut itilillik ketemawoc wist new.

beityoPiya wísT beyyametu temaribetoc bémín wer yíjǰemmerallu.	indezzih ager bemeskerem wer wísT new.
ityoPiya wísT bizu yemisiyon temaribetoc allu †	áwo, moltewal.
bizu yerša tímihirtbetoc allu †	áwo, bizu naccew.
yastemari demoz beTam Tíru new †	yellem, beTam Tíru aydellew.
yeKedamawi hayle sillase yuniversiti yegill new, weyiss yemengist.	yemengist yuniversiti new.
yemmiggeffewiss yét ketema new.	addis abeba wísT new.
bizu temariwoc yiggeffubbetal †	meTeneffia naccew.

dirset

course

kurs

alserrahum bilo kade.

to deny

mekad

to be denied

mekkad

beityoPiya wísT liyyu liyyu tímihirtbetoc beyyebetaw tekeftew, bebizu ši yemmiKKoTTeru yeityoPiya weTTatoc yímmarubbaccewal. innezzihim tímihirtbetoc besost wanna kifloc yikkeffelallu. yemejemberiyaw kifil andeffia dereja tímihirtbetoc yíbbalallu. bennezzih tímihirtbetoc wísT yesimmint amet kors yisseTTal. behuletteffia dereja tímihirtbetoc gin yaratt amet tímihirt yisseTTal.

mannaccawim aynet keffiteffia tímihirt yemmisseTTew bekolejinna beyuniversiti wísT silahone, lekeffiteffia tímihirt yetezegajjut temariwoc hullu wede yuniversiti yihedallu. bekolej wísT yemmisseTTew tímihirt laratt amet new. bezzih gize wísT temariwoccu liyyu liyyu tímihirt yímmarallu. yekolej tímihirtaccewin siyakkenawwinu gimmašoccu sira yiyizallu. gimmašoccu gin lekeffiteffia tímihirt wede yuniversiti yihedallu. baddis abeba ketema wísT yetekeffetew addisu yuniversiti iyyetesfaffa sihed yetemariwoccu KuTír iyyebezza indemmihed yemmayikkad new.

TiyyaKewoc

beityoPiya wıst s'ınt temariwoc yiggeññallu.  
beityoPiya wıst bızu tımihirtbetoc allu †  
yeityoPiya tımihirtbetoc bes'ınt kifiloc yikkeffellallu.  
yemejemmeriyaw kifil m'ın yıbbalal.  
bandeñña dereja tımihirtbetoc wıst, yes'ınt amet kors yısseTTal.  
keffiteñña tımihirt yét yiggeññal.  
bekolej wıst m'ın aynet tımihirt yısseTTal.  
yuniversiti wıst lemębat m'ın madreg yasfelligal.  
yuniversiti wıst lemębat habtam mehon yasfelligal †  
bamerika wıst s'ınt yuniversitiwoc yiggeññallu.